



Consulate General of Italy
Osaka

CHECKLIST FOR STUDY VISA FOR VOCATIONAL TRAINING

職業訓練校留学用ビザ申請書類のチェックリスト

Visa application must be submitted in person at least no earlier than six months prior to the departure date and at least 15 days before the departure date. Make sure you allow enough time before your departure date to schedule an appointment to have your application reviewed.

ビザ申請は必ず申請者本人が来館し、出発の 6 か月前から 15 日前までの間に行わなければなりません。

ビザ審査と作成にはしかるべき時間がかかりますので、出発に間に合うよう十分な時間をとって早めにビザ申請予約をする必要があります。

This Visa Section may request further supporting documents if necessary.
追加書類を求められる場合があります。あらかじめご了解ください。

APPLICANTS MUST BRING ALL REQUIRED DOCUMENTS WITH THEM TO THE INTERVIEW.
申請時には、かならずすべての必要書類をご用意ください。

Qualification ・ 申請資格

Over 18 years old applicant, resident in our jurisdiction, who desires to participate in a professional training course and has already completed the basic study of the same field in the country of origin

当館の管轄地に居住する 18 歳以上の専門学校への留学希望者で、日本ですでに同じ専門分野の基礎課程を修了している者

Typology of courses ・ 対象校および対象コース

Private full-time training school with regional accreditation (except AFAM)
州の認可を受けた全日制の民間職業訓練校 (AFAM 校をのぞく)

SURNAME / 姓 (ファミリーネーム)	FIRST NAME / 名 (ファーストネーム)
DATE OF BIRTH / 生年月日	TELEPHON N. / 電話番号
NATIONALITY / 国籍	EMAIL

	DOCUMENTS REQUIRED/必要書類	CHECK	OFFICE USE ONLY
1	Visa application form TYPE D (NATIONAL VISA) 長期 (91 日以上) D タイプのビザ申請用紙	<input type="checkbox"/>	
2	1 recent passport-style color photo (white background 35 x 45 mm taken within the last 6 months.) attached on the Application form 近影カラー証明写真 (35 x 45 mm / 背景は白 / 6 か月以内の撮影) 1 枚 一申請用紙に貼付のこと	<input type="checkbox"/>	

3	Passport or travel document valid for at least 3 months after visa expiry date and at least 2 blank pages パスポート（帰国予定日より3ヶ月以上の有効期間と未使用のページが2ページ以上残っているもの）	<input type="checkbox"/>	
4	Photocopy of passport (the personal details page) or travel document, 2 copies パスポートのメインページのコピー 2部	<input type="checkbox"/>	
5	- For Japanese applicant: Residence certificate issued within a week. 日本国籍の申請者：発行から1週間以内の住民票 - For non-Japanese applicant: Japanese residence card and its photocopy (both sides). The card must have at least 3 months validity after the intended date of departure from the Schengen area. それ以外の国籍の保有者：在留カードとその両面のコピー。帰国予定日より3ヶ月以上の有効期間が残っているもの	<input type="checkbox"/>	
6	Statement about the availability in Italy of a suitable accommodation: rental contract, invitation letter from host family or proof of reservation by a residence (apartment type hotel for long stay) *Tel number and E-mail address of the landlord must be stated. The invitation letter from Italian citizen must be accompanied by his/her ID card. The invitation letter from a foreign citizen who are legally staying in Italy must be accompanied by his/her permit of stay). 住居に関する書類（賃貸契約書、ホームステイ先からの受け入れ承諾書、長期滞在用アパートタイプホテルの宿泊予約証明書、寮などの入居証明書など。貸主の電話、メールアドレスが明記されていること）（イタリア国籍者からの承諾書は身分証明書のコピーを添付。イタリアに合法的に滞在している外国人からの承諾書には滞在許可証のコピーを添付）	<input type="checkbox"/>	
7	Proof of economic means: - Own updated bank account book with stable and sufficient balance in last 6 months and its copy. In case you submit the printouts of the last 6 months internet banking record, make sure that it contains the bank name, branch name, holder name, account number. Screen shots are not accepted. Attach also a recent certificate of balance issued by your bank. - In case one cannot prove financial stability, his/her parents can become financial guarantor and provide the documents below: 1. Guarantee letter by a parent with his/her registered seal accompanied by the seal registration certificate issued by municipal office. If one does not possess the registered seal, one can sign instead. In that case, the signature must be the same as the one in the passport and must be accompanied by a copy of the passport for signature authentication. 2. Guarantor's bank account book with stable and sufficient balance in last 6 months. A copy of his/her passport. * In addition to the above documents, certificate of scholarship, if you have one 経済状況の証明； - 留学資金が自己資金の場合：資金の入っている銀行口座（過去6ヶ月にわたり安定した資産状況が確認できるもの）の通帳とそのコピー。 紙の通帳がない場合オンラインバンキングの6か月の記録を印刷したものでよいが、銀行名、支店名、名義人名、口座番号が明記されていること。スクリーンショットは受け付けない。また銀行発行の直近の残高証明書を添えること。 - 親が資金提供する場合： 1. 所定の保証書（チェックリストのページからダウンロード可）、実印登録証明書、 2. 資金の入っている保証人名義の銀行口座（過去6ヶ月にわたり安定した資産状況が確認できるもの）の通帳原本とそのコピー、およびパスポートのコピー * 上記に加え、奨学金を受給している場合は参考資料として奨学金発給証明書も添える	<input type="checkbox"/>	
8	Certificate of enrolment duly signed by the President or his/her acting of the school, with specified information on the course (duration from ... to ..., level, lesson numbers per week, etc.), signer's identity (full name and title) and official seal of the school, printed on a letterhead paper. 入学許可書（授業内容、授業時間数、期間が明記されているもの。レターヘッドに印刷し、校長の署名のある正式なものが必要です）	<input type="checkbox"/>	
9	Proof of registration at national or local authorities of the school as of educational facilities and/or Company register by the local Chamber of Commerce ・教育監督局（州など）より教育機関として認可されていることがわかる書類 ・経営母体の登記簿謄本（商工会議所に法人登録されている場合のみ）	<input type="checkbox"/>	
10	Regional accreditation to manage vocational training courses 職業訓練校として州に認可されていることを証明する書類	<input type="checkbox"/>	

11	Proof of payment to the school 学校への支払いが完了していることを示す書類	<input type="checkbox"/>	
12	Training documentation acquired in the country of origin. Original and copy. 日本で同じ分野の専門教育を修了したことを証明できる書類（卒業証明書）原本とコピー	<input type="checkbox"/>	
13	Overseas travel insurance valid in Italy/Europe and for the duration of your visit with minimum 30.000 Euro coverage for medical expenses, including hospital care, emergency treatment and repatriation (including in the event of death). <u>Insurance certificate must be issued by a Japanese or Italian or other major European insurance companies (Original and copy).</u> 滞在の全期間をカバーする、医療費の項目が最低 30.000 ユーロ相当の、イタリア/ヨーロッパで有効な、海外旅行保険。病院での治療、緊急治療、母国への送還（死亡の場合も含む）が含まれていること。 <u>保険証は日本あるいはイタリアあるいは他の主要なヨーロッパの保険でなければなりません。その保険証書（原本とコピー）</u>	<input type="checkbox"/>	
14	Application fee BY CASH ONLY IN YEN 申請料（取り扱いが円のみ。現金でお支払いください。）	<input type="checkbox"/>	
15	A standard-size envelope (Nagagata 3-gō) with postage stamps as indicated on the consular fees page of the website. 長形 3 号の定形封筒に、領事手数料ページに記載された額面の切手を貼付したもの	<input type="checkbox"/>	

Please note that additional documentation can always be required.

追加書類の提出を求められることがあります。

There is no guarantee that a visa will be issued.

申請が受理されても、ビザが発給されないこともあります。

NOTES / MISSING DOCUMENTS